

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 44 (1966)

Heft: 3

Artikel: La conférence de plénipotentiaires de l'union internationale des télécommunicatoins 1965, Montreux = Die Konferenz der Regierungsbevollmächtigten der Internationalen Fernmeldeunion 1965 in Montreux

Autor: Wettstein, Gustav Adolf

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-874564>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TECHNISCHE MITTEILUNGEN

BULLETIN TECHNIQUE

PTT

BOLLETTINO TECNICO

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telephon- und Telegraphen-Betrieben – Publié par l'entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses – Pubblicato dall'Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Gustav Adolf WETTSTEIN, Berne

351.817.12:061.3



La Conférence de plénipotentiaires de l'Union internationale des télécommunications, 1965, Montreux

Die Konferenz der Regierungsbevollmächtigten der Internationalen Fernmeldeunion 1965 in Montreux

Le Conseil fédéral décida en 1957 d'inviter en Suisse la Conférence de plénipotentiaires prévue pour l'année du centenaire (1965) de l'Union internationale des télécommunications (UIT). Il s'y résolut en raison des étroites relations que la Suisse entretient avec l'Union depuis la fondation de celle-ci. Lors de la 8^e Conférence de plénipotentiaires, qui eut lieu en 1959 au siège de l'UIT à Genève, cette invitation fut acceptée avec enthousiasme.

Les préparatifs de la Conférence envisagée, dont le Conseil fédéral avait chargé la direction générale des PTT, débutèrent en 1961. Montreux, qui, jusque dans l'arrière-automne, répondait à toutes les exigences quant au logement des délégués et aux locaux nécessaires pour la Conférence et les bureaux, fut désigné comme siège de la réunion. C'est en ce lieu connu des rives du Léman qu'eut lieu du 14 septembre au 12 novembre 1965 la 9^e Conférence de l'UIT, en même temps Conférence du centenaire. Elle fut ouverte par un acte solennel dans la grande salle de congrès du Montreux-Palace¹. Des 129 États membres de l'Union, 122 avaient envoyé des délégations.

1. Organisation de la Conférence

Conformément aux propositions adoptées lors d'une réunion des chefs de délégation, l'Assemblée plénière élut président de la Conférence le chef de la délégation

¹ Cf. Bulletin Technique PTT, n° 10/1965, p. 434...436.

Der Bundesrat beschloss im Jahre 1957, die für das Jubiläumsjahr der Internationalen Fernmeldeunion (UIT) geplante Konferenz der Regierungsbevollmächtigten 1965 in die Schweiz einzuladen. Er tat dies, weil schweizerischerseits mit der Union seit deren Gründung besonders enge Bindungen bestehen. Anlässlich der 1959 am Sitz der UIT in Genf tagenden 8. Konferenz der Regierungsbevollmächtigten wurde diese Einladung mit grossem Beifall aufgenommen.

Die Vorbereitungen für die geplante Konferenz, mit deren Durchführung der Bundesrat die Generaldirektion der PTT-Betriebe beauftragte, begannen bereits im Jahre 1961. Als Tagungsort, der im Spätherbst allen Ansprüchen bezüglich Unterkunft, Konferenz- und Büroräumlichkeiten zu genügen vermag, wurde Montreux gewählt. An diesem weltbekannten Ort am Genfersee fand dann vom 14. September bis 12. November 1965 die 9. und gleichzeitig die Zentennial-Konferenz der UIT statt. Sie wurde mit einem feierlichen Akt im grossen Konferenzsaal des Montreux-Palace eröffnet¹. Von den 129 Mitgliedsländern, die gegenwärtig der UIT angehören, hatten deren 122 Delegationen entsandt.

1. Organisation der Konferenz

Gemäss den Vorschlägen, die auf einer Zusammenkunft der Delegationschefs gefasst worden waren, er-

¹ Vergl. Technische Mitteilungen PTT Nr. 10/1965, S. 434...436.

suisse, *M. G. A. Wettstein*, président de la direction générale des PTT. En outre, un représentant de chacune des cinq régions géographiques fut désigné comme vice-président.

Région

- A (Amérique): *J. D. Holmes*, ambassadeur (USA)
B (Europe occidentale): *H. Sterky*, directeur général des télécommunications de Suède
C (Europe orientale et Asie du Nord): *A. Poukhalsky*, vice-ministre des postes et télécommunications en Union soviétique
D (Afrique): *A. El-Bardai*, directeur général des télécommunications de la République arabe unie
E (Asie et Australasie): *I. Hatakeyama*, directeur administratif des télécommunications du Japon

Comme ce fut déjà le cas lors de précédentes Conférences, l'Assemblée plénière décida de charger dix commissions de présenter leurs avis et conclusions sur diverses questions, d'étudier les nombreuses propositions et d'élaborer elles-mêmes des propositions à l'intention de l'Assemblée plénière.

Commission 1 (de direction)

Présidence: *M. G. A. Wettstein*, président de la Conférence

Commission 2 (vérification des pouvoirs)

Présidence: *M. E. Machado de Assis*, Brésil
Vice-présidence: *M. E. Habwe*, Kenya
M. V. Makarski, Rép. populaire de Bulgarie

Commission 3 (contrôle budgétaire)

Présidence: *M. G. Shakibnia*, Iran
Vice-présidence: *M. S. Quijano-Caballero*, Colombie
M. L. Larsen, Norvège

Commission 4 (organisation de l'Union)

Présidence: *M. C. J. Griffiths*, Australie
Vice-présidence: *M. H. Baczko*, Pologne
M. I. N'Diaye, Sénégal

Commission 5 (personnel)

Présidence: *M. W. A. Wolverson*, Royaume-Uni
Vice-présidence: *M. l'Ambassadeur V. A. Pacis*, Philippines
M. S. Houdek, Tchécoslovaquie

Commission 6 (finances de l'Union)

Présidence: *M. M. Ben Abdellah*, Maroc
Vice-présidence: *M. J. Pressler*, RF d'Allemagne
M. A. Zaidan, Arabie Saoudite

Commission 7 (relations avec les Nations Unies, les institutions spécialisées et les autres organisations internationales)

Présidence: *M. Tchouta Moussa*, Cameroun
Vice-présidence: *M. A. Lozano-Conejero*, Argentine
M. M. Grigore, Roumanie

Commission 8 (coopération technique)

Présidence: *M. L. Barajas Gutiérrez*, Mexique
Vice-présidence: *M. M. A. Gran*, Afghanistan
M. A. H. Waldram, Zambie

nannte die Vollversammlung den Leiter der schweizerischen Delegation, Generaldirektionspräsident dipl. Ing. *G. A. Wettstein*, zum Präsidenten der Konferenz. Ferner wurde von jeder der fünf geographischen Regionen ein Vertreter als Vizepräsident bezeichnet.

Region

- A (Amerika): *J. D. Holmes*, Botschafter (USA)
B (Westeuropa) *Dr. H. Sterky*, Generaldirektor der schwedischen Fernmeldedienste
C (Osteuropa und Nordasien): *A. Poukhalsky*, Vize-minister für das Post- und Fernmeldewesen in der Sowjetunion
D (Afrika): *A. El-Bardai*, Generaldirektor der Fernmeldedienste der Vereinigten Arabischen Republik
E (Asien und Australasien): *I. Hatakeyama*, Verwaltungsdirektor der japanischen Fernmeldedienste

Wie schon anlässlich früherer Konferenzen der UIT, beschloss die Vollversammlung, zehn Kommissionen mit der Prüfung bestimmter Fragen, dem Studium der zahlreichen Vorschläge und der Ausarbeitung von eigenen Anträgen zuhanden der Vollversammlung zu beauftragen.

Kommission 1 (Direktion)

Präsidium: *G. A. Wettstein*, Präsident der Konferenz

Kommission 2 (Prüfung der Vollmachten)

Präsidium: *E. Machado de Assis*, Brasilien
Vizepräsidium: *E. Habwe*, Kenya
V. Makarski, Bulgarien

Kommission 3 (Budgetkontrolle)

Präsidium: *G. Shakibnia*, Iran
Vizepräsidium: *S. Quijano-Caballero*, Kolumbien
L. Larsen, Norwegen

Kommission 4 (Organisation der Union)

Präsidium: *C. J. Griffiths*, Australien
Vizepräsidium: *H. Baczko*, Polen
I. N'Diaye, Senegal

Kommission 5 (Personelles)

Präsidium: *W. A. Wolverson*, Grossbritannien
Vizepräsidium: *V. A. Pacis*, Botschafter, Philippinen
S. Houdek, Tschechoslowakei

Kommission 6 (Finanzen der Union)

Präsidium: *M. Ben Abdellah*, Marokko
Vizepräsidium: *J. Pressler*, Bundesrepublik Deutschland
A. Zaidan, Saudiarabien

Kommission 7 (Beziehungen zur UNO, zu spezialisierten Institutionen und anderen internationalen Organisationen)

Präsidium: *Tchouta Moussa*, Kamerun
Vizepräsidium: *A. Lozano-Conejero*, Argentinien
M. Grigore, Rumänien

Kommission 8 (Technische Zusammenarbeit)

Präsidium: *L. Barajas Gutiérrez*, Mexiko
Vizepräsidium: *M. A. Gran*, Afghanistan
A. H. Waldram, Sambien

Commission 9 (convention et règlement général)

Présidence: M. K. Comič, Yougoslavie
Vice-présidence: M. W. J. Wilson, Canada
M. T. Perry, Pays-Bas

Commission 10 (rédaaction)

Présidence: M. G. Terras, France
Vice-présidence: M. D. J. Garrido y Moreno,
Espagne
M. A. W. Brockway,
Nouvelle-Zélande

Ces dix commissions tinrent 96 séances de travail et contribuèrent dans une large mesure à liquider l'énorme somme de travail en face de laquelle se trouvait la Conférence.

L'Assemblée plénière décida également d'admettre, en général, les représentants de la presse à assister à ses séances.

2. Travaux et résultats de la Conférence

2.1 Revision de la Convention internationale des télécommunications

Organisation de l'Union

La Conférence de plénipotentiaires a maintenu l'organisation fédérative de l'Union, à savoir que les organismes techniques tels que le Comité consultatif international télégraphique et téléphonique (CCITT), le Comité consultatif international des radiocommunications (CCIR) et le Comité international d'enregistrement des fréquences (IFRB) conservent leur autonomie pour toutes les questions techniques qui relèvent de leur compétence. Ces Comités internationaux accomplissent leur tâche dans le domaine de la technique, des tarifs et de l'exploitation à l'écart de la grande politique et publient le résultat de leurs délibérations sous la forme d'avis et de recommandations. C'est bien l'une des choses les plus étonnantes que les administrations des Etats membres appliquent ces avis et recommandations tout à fait librement, sans s'appuyer sur des articles de règlement. Les Assemblées plénières des CCI et la Conférence administrative mondiale des radiocommunications conservent leur autorité, en matière technique, sur les organismes dont elles élisent les chefs.

Pour sa part, le secrétaire général élu par la Conférence de plénipotentiaires reste responsable devant cette dernière et devant le Conseil d'administration pour l'ensemble des attributions qui lui sont dévolues (coopération technique et services généraux) et pour la totalité des questions administratives et financières de l'Union.

La délégation suisse lors de la signature de la nouvelle convention. Assis M. G. A. Wettstein; debout, de gauche à droite, MM. R. Rüttschi, A. Langenberger, ancien directeur, G. Buttex et F. Locher, sous-directeur des services des télécommunications de la DG PTT

Die schweizerische Konferenzdelegation bei der Unterzeichnung des neuen Vertrages. Sitzend Dipl. Ing. G. A. Wettstein, stehend von links nach rechts R. Rüttschi, alt Direktor Dipl. Ing. A. Langenberger, G. Buttex und Dipl. Ing. F. Locher, Vizedirektor der Fernmeldedienste der GD PTT

Kommission 9 (Fernmeldevertrag und allgemeines Reglement)

Präsidium: K. Comič, Jugoslawien
Vizepräsidium: W. J. Wilson, Kanada
T. Perry, Niederlande

Kommission 10 (Redaktion)

Präsidium: G. Terras, Frankreich
Vizepräsidium: D. J. Garrido y Moreno, Spanien
A. W. Brockway, Neuseeland

Diese zehn Kommissionen traten im Laufe der Konferenz zu 96 Arbeitssitzungen zusammen und trugen wesentlich dazu bei, dass das gewaltige Arbeitspensum bewältigt werden konnte.

Die Vollversammlung beschloss auch, die Presse im allgemeinen zu ihren Sitzungen zuzulassen.

2. Arbeiten und Ergebnisse der Konferenz

2.1 Revision des Internationalen Fernmeldevertrages Organisation der Fernmeldeunion

Die Konferenz der Regierungsbevollmächtigten hat die bewährte föderative Organisation der Union beibehalten. Die technischen Organe – der Internationale beratende Ausschuss für den Telegraphen- und Telephondienst (CCITT), der Internationale beratende Ausschuss für den Radiodienst (CCIR) und der Internationale Ausschuss für die Registrierung der Frequenzen (IFRB) – bewahren in allen technischen Fragen, die in ihre Zuständigkeit fallen, ihre Selbständigkeit. Bei diesen internationalen Ausschüssen handelt es sich bekanntlich um Organe, die ihre Aufgaben auf dem Gebiete der Technik, des Betriebs- und Tarifwesens abseits der hohen Politik lösen und ihre Absprachen in Form von Empfehlungen herausgeben. Es ist zweifellos etwas vom Erstaunlichsten, dass diese Empfehlungen von den Verwaltungen der Mitgliedstaaten aus freien Stücken und ohne Reglementsparagraphen angewendet werden. Die Plenarversammlungen der beiden CCI und die Welt-Verwaltungskonferenz für den Radioverkehr behalten für ihre Organe ihre Autorität auf technischem Gebiet; sie sind auch für die Wahl ihrer Direktoren zuständig.



Conseil d'administration

La Conférence a maintenu l'organisation et le fonctionnement du Conseil d'administration tels qu'ils étaient définis dans la Convention internationale des télécommunications de Genève 1959. En revanche, pour mieux tenir compte de l'admission d'un grand nombre de nouveaux pays au sein de l'Union (accroissement de 101 à 129 membres) et rendre cet organe exécutif plus représentatif, elle a décidé d'en augmenter le nombre de sièges de 25 à 29 : trois sièges supplémentaires étant octroyés à l'Afrique et un siège supplémentaire à la région comprenant l'Asie et l'Australasie.

Les sièges se répartissent dès lors de la manière suivante :

Région	Nombre de pays	Nombre de représentants au Conseil d'administration de l'UIT
A (Amérique)	25	6
B (Europe occidentale)	24	6
C (Europe orientale et Asie du Nord)	11	3
D (Afrique)	40	7 (auparavant 4)
E (Asie, Australasie)	29	7 (auparavant 6)

Comité international d'enregistrement des fréquences (IFRB)

Un certain nombre de propositions des Etats membres visaient à remplacer ce Comité composé de onze membres élus, par un département du Secrétariat général ayant à sa tête un directeur.

Après de longs débats en commission, la Conférence a décidé de maintenir l'autonomie technique de ce Comité. Elle a cependant réduit le nombre des membres à cinq, soit un par région.

Comité de coordination

Pour mieux harmoniser le fonctionnement de l'Union et la coopération indispensable entre les organismes autonomes et le secrétariat général, la Conférence a décidé de renforcer les prérogatives du Comité de coordination. Ce Comité, composé du secrétaire général, du vice-secrétaire général, des directeurs des CCI et du président de l'IFRB, est placé sous la présidence du secrétaire général. Il devra être en mesure de décharger le Conseil d'administration de l'examen de questions que ce dernier décidera de lui déléguer.

Entrée en vigueur de la nouvelle Convention

La Conférence de plénipotentiaires a décidé que la nouvelle Convention (Montreux, 1965) entrerait en vigueur le 1^{er} janvier 1967, laissant ainsi le temps nécessaire à sa ratification par les Etats membres.

Universalité de l'UIT

Comme il fallait s'y attendre en raison de la situation politique mondiale, les relations avec les Etats

Der Generalsekretär, der von der Regierungsbevollmächtigten-Konferenz gewählt wird, bleibt seinerseits dieser und dem Verwaltungsrat gegenüber verantwortlich für alle ihm übertragenen Aufgaben (technische Zusammenarbeit und allgemeine Dienste) sowie die gesamten administrativen und finanziellen Fragen der Union.

Verwaltungsrat

Die Konferenz hat Organisation und Arbeitsweise des Verwaltungsrates, wie sie im Internationalen Fernmeldevertrag von Genf 1959 umschrieben sind, beibehalten. Immerhin entschloss sie sich, die Zahl der Mitglieder des Verwaltungsrates von 25 auf 29 zu erhöhen, um dadurch dem Beitritt einer grossen Zahl neuer Mitgliedsländer in die Union (seit 1959 hat sich der Mitgliederbestand von 101 auf 129 erhöht) besser Rechnung zu tragen und dieses vollziehende Organ repräsentativer zu gestalten. Drei der zusätzlichen Sitze wurden Afrika, der vierte der Region Asien und Australasien zugesprochen. Dadurch ergibt sich folgende Sitzverteilung :

Region	Anzahl Länder	Anzahl Vertreter im UIT-Verwaltungsrat
A (Amerika)	25	6
B (Westeuropa)	24	6
C (Osteuropa, Nordasien)	11	3
D (Afrika)	40	7 (bisher 4)
E (Asien, Australasien)	29	7 (bisher 6)

Internationaler Ausschuss für die Registrierung der Frequenzen (IFRB)

Mehrere Vorschläge von Mitgliedstaaten zielten auf die Ersetzung dieses heute aus elf gewählten Mitgliedern bestehenden Ausschusses durch ein Departement des Generalsekretariates ab, an dessen Spitze ein Direktor stehen sollte.

Nach langen Diskussionen im Schosse der vorbereitenden Kommission entschied die Konferenz, die technische Autonomie des IFRB beizubehalten, allerdings unter gleichzeitiger Reduktion der Mitglieder auf 5, das heisst einem je Region.

Koordinationskomitee

Um die unerlässliche Zusammenarbeit des Generalsekretariates mit den autonomen Organen der Union besser aufeinander abzustimmen, erweiterte die Konferenz die Aufgaben des Koordinationskomitees. Dieses setzt sich aus dem Generalsekretär – der den Vorsitz führt –, dem Vize-Generalsekretär, den Direktoren der CCI und dem Präsidenten des IFRB zusammen. Dieses Komitee wird künftig den Verwaltungsrat dadurch entlasten, dass ihm dieser das Studium bestimmter Fragen überträgt.

Inkrafttreten des neuen Fernmeldevertrages

Nach den Beschlüssen der Konferenz der Regierungsbevollmächtigten wird der neue Internationale Fernmeldevertrag von Montreux 1965 am 1. Januar

non membres de l'UIT (République populaire de Chine, Corée du Nord, Vietnam du Nord, etc.) furent également évoquées. Certaines délégations émirent leurs avis sous la forme de déclarations, sans cependant proposer formellement l'admission de ces Etats. Relevons à ce sujet qu'aucun de ces Etats non membres n'a présenté jusqu'ici de demande d'admission. Dans les milieux de la Conférence, on était conscient du fait que leur admission devrait, avant que l'UIT s'en occupe, être réglée par les Nations Unies.

Les pays du bloc de l'Est, l'URSS et la Pologne en particulier, ont tenté d'introduire dans le texte de la Convention des formules très larges, suggérant une ouverture plus grande de l'Union; par exemple, une proposition russe tendait à modifier le nom de l'Union internationale des télécommunications en «Union mondiale des télécommunications».

Ces propositions ont été repoussées, ainsi que celles visant à l'admission des pays non membres de l'Union et des organisations internationales régionales (OIRT, etc.) en qualité d'observateurs aux Conférences de celle-ci.

Exclusion de l'Afrique du Sud des travaux de la conférence et condamnation de la politique du Portugal

Au début de la Conférence eurent lieu de longues discussions: des délégations africaines demandaient en effet que les représentants de la République d'Afrique du Sud fussent exclus de la Conférence. Contrairement à l'avis des pays occidentaux et d'Amérique du Sud, d'après lequel, selon la convention en vigueur, chaque membre a le droit de se faire représenter à toutes les Conférences, la délégation de l'Afrique du Sud se vit finalement exclue de la Conférence par une décision de la majorité de l'Assemblée plénière. De surcroît, l'Afrique du Sud ne peut plus participer aux conférences régionales africaines tant qu'elle s'en tient à sa politique d'apartheid. Elle demeure cependant membre de l'Union.

Une deuxième résolution était dirigée contre la politique coloniale du Portugal, qui fut condamnée par un vote de l'Assemblée plénière.

2.2 Elaboration d'une charte

La Convention internationale des télécommunications est révisée dans son ensemble lors de chaque Conférence de plénipotentiaires. Elaborée, dans sa forme actuelle, lors de la Conférence d'Atlantic City (1947), elle a été révisée à Buenos-Aires (1952) et à Genève (1959). Les révisions de tous les articles sont adoptées à la majorité simple.

La Conférence de Montreux a envisagé de doter l'Union d'une charte groupant les articles principaux de la Convention. La charte ne serait que peu modifiée et à de longs intervalles; la révision exigerait une majorité qualifiée.

Les avantages de l'élaboration d'une charte sont évidents: elle assurerait une stabilité plus grande, une permanence des bases juridiques de l'Union, permettrait de réduire le travail des Conférences de plénipo-

1967 in Kraft treten. Dies lässt den Mitgliedländern die nötige Zeit zu seiner Ratifikation.

Universalität der UIT

Wie angesichts der weltpolitischen Lage zu erwarten war, kamen an der Konferenz in Montreux auch die Beziehungen zu den Nichtmitgliedstaaten der Union (Volksrepublik China, Nord-Korea, Nord-Vietnam usw.) zur Sprache. Verschiedene Delegationen nahmen dazu in Form von Deklarationen Stellung, ohne jedoch formell die Aufnahme zu beantragen. Es ist in diesem Zusammenhang auch festzustellen, dass die betreffenden Nichtmitgliedstaaten bis jetzt noch kein Aufnahmegesuch gestellt haben. Man war sich in Konferenzkreisen darüber im klaren, dass die Aufnahme dieser Länder erst in die Vereinten Nationen geregelt werden sollte, ehe sich die UIT damit zu befassen haben wird.

Die Länder des Ostblocks, im besonderen die Sowjetunion und Polen, versuchten im Vertragstext größere Formulierungen einzuführen, die eine weitere Öffnung der Union zur Folge gehabt hätte. So zielte beispielsweise ein russischer Vorschlag ab auf eine Namensänderung der Internationalen Fernmeldeunion in «Welt-Fernmeldeunion».

Diese Vorschläge wurden abgelehnt, ebenso jene, die Nichtmitgliedländer der Union und internationale regionale Organisationen (etwa die OIRT) als Beobachter an die Konferenz zulassen wollten.

Ausschluss Südafrikas aus der Konferenz und Verurteilung Portugals

Lange Diskussionen ergaben sich zu Beginn der Konferenz, als afrikanische Delegationen den Ausschluss der Vertreter der Südafrikanischen Republik von der Regierungsbevollmächtigten-Konferenz in Montreux forderten. Entgegen der von den westlichen Ländern und Südamerika vertretenen Auffassung, wonach jedem Mitglied gemäss dem geltenden Fernmeldevertrag das Recht zusteht, an sämtlichen Konferenzen teilzunehmen, wurde die Delegation Südafrikas schliesslich doch durch Mehrheitsbeschluss der Vollversammlung von der Teilnahme an dieser Konferenz ausgeschlossen. Darüber hinaus soll Südafrika so lange nicht an regionalen afrikanischen Konferenzen teilnehmen können, als es an seiner Apartheidpolitik festhält. Südafrika bleibt jedoch weiterhin Mitglied der Union.

Eine weitere Resolution richtete sich gegen die Kolonialpolitik Portugals, die durch eine Abstimmung der Vollversammlung verurteilt wurde.

2.2 Ausarbeitung einer Charta der Union

Der Internationale Fernmeldevertrag wird anlässlich jeder Konferenz der Regierungsbevollmächtigten in seiner Gesamtheit einer Revision unterzogen. In ihrer heutigen Form geht diese Konvention auf die Konferenz von Atlantic City (1947) zurück; sie wurde anlässlich der Konferenzen in Buenos Aires (1952) und Genf (1959) zum letzten Male jeweils leicht geändert.

tentiaires et épargnerait aux Etats des procédures périodiques de ratification d'un texte qui, en général, ne subit pas de profondes modifications.

Plusieurs Etats ont présenté des propositions dans ce sens, et parmi eux la Suisse.

La Conférence reconnut qu'elle ne pouvait faire ce grand travail législatif à Montreux; c'est pourquoi elle a pris une résolution aux termes de laquelle elle charge le Conseil d'administration d'instituer aussitôt que possible un groupe d'étude comptant au plus dix experts (deux par région). Ce groupe aura pour mission de rédiger un projet de charte constitutionnelle et de nouveau règlement général à l'intention de la prochaine Conférence de plénipotentiaires, qui aura lieu en 1971 à Genève.

2.3 Personnel

La Conférence a constaté que l'assimilation des conditions de service, de traitements, indemnités et pensions de l'Union à celles du régime commun des Nations Unies, décidée lors de la Conférence de Genève (1959), a été exécutée. Par ailleurs, elle a confirmé la nécessité d'améliorer la répartition géographique du personnel de l'Union et, considérant le nombre important des contrats d'engagement de personnel à court terme, elle a chargé le Conseil d'administration de créer des emplois permanents pour l'exécution des tâches dont il se sera assuré qu'elles demeurent justifiées et sont de caractère permanent.

En ce qui concerne les fonctions importantes, la Conférence a décidé de maintenir un seul poste de vice-secrétaire général et de ne pas prévoir un fonctionnaire élu pour diriger le département de la coopération technique.

Les salaires du secrétaire général, du vice-secrétaire général, des directeurs des Comités consultatifs internationaux et des cinq membres de l'IFRB ont été réadaptés et seront respectivement de 20 000, 17 500 et 16 500 dollars des Etats-Unis, par an.

2.4 Finances de l'Union

Achat du bâtiment

L'accord passé entre la République et Canton de Genève et l'Union, relatif au terrain et au bâtiment mis à la disposition de cette dernière, accorde à l'Union un droit d'emption à exercer, au plus tard, le 31 décembre 1965. La Conférence a décidé d'accepter le principe de l'achat du bâtiment et d'exercer le droit d'emption. Le secrétaire général de l'Union est chargé d'entrer en négociation avec les autorités genevoises en vue de conclure cet achat sur la base d'annuités s'échelonnant sur une période de 10 ans. Le Conseil d'administration arrêtera et approuvera le contrat, de manière définitive, à sa prochaine session.

La Conférence a décidé d'inscrire la somme de 575 000 fr. suisses dans le plafond des dépenses pour l'achat du bâtiment de l'Union en 10 annuités. Le droit de superficie sur le terrain est cédé gratuitement par le Canton de Genève.

Die Revision aller Artikel ist bisher mit einfacher Mehrheit angenommen worden.

Die Konferenz von Montreux hat nun in Aussicht genommen, für die Union eine Grundverfassung zu schaffen, die alle grundsätzlichen Artikel des Vertrages enthält. Diese Charta soll dann nur noch selten oder wenig geändert werden, wofür zudem eine qualifizierte Mehrheit erforderlich sein soll.

Die Vorteile einer solchen Lösung sind offenkundig: Sie würden der Union eine grössere Stabilität verleihen, die Rechtsbasis festigen, die Konferenzarbeiten vermindern helfen und den Mitgliedstaaten das periodische Verfahren zur Ratifikation eines Vertragstextes ersparen, der im allgemeinen keine tiefgreifenden Änderungen aufweist.

Anträge in diesem Sinne gingen von mehreren Staaten, darunter auch von der Schweiz aus.

Die Konferenz erkannte aber, dass sie diese grosse gesetzgeberische Aufgabe in Montreux nicht erfüllen konnte und hiess deshalb eine Resolution gut, die den Verwaltungsrat mit der möglichst baldigen Einsetzung einer Studiengruppe von höchstens zehn Experten (zwei je Weltregion) beauftragt. Diese Sachverständigen sollen zuhanden der nächsten – 1971 in Genf stattfindenden – Konferenz der Regierungsbevollmächtigten den Entwurf zu einer Verfassungscharta und einem neuen Allgemeinen Reglement ausarbeiten und vorlegen.

2.3 Personalfragen

Die Konferenz von Genf beschloss 1959, die dienstrechtlichen, Gehalts-, Entschädigungs- und Pensionsbestimmungen der Internationalen Fernmeldeunion den allgemeinen Personalbestimmungen der Vereinten Nationen anzugleichen. Nun konnte festgestellt werden, dass diese Anpassungen inzwischen vorgenommen worden sind. Andererseits bestätigte die Konferenz von 1965 erneut die Notwendigkeit einer besseren Zusammensetzung des Personals der Union nach den geographischen Regionen. Bezüglich der grossen Zahl bis jetzt nur vorübergehend angestellter Beamter beauftragte sie den Verwaltungsrat, künftig jene Beamten in einem ständigen Anstellungsverhältnis zu beschäftigen, deren Aufgaben dies rechtfertigen und die dauernder Art sind.

Bei der Behandlung der führenden Posten wurde beschlossen, die einzige Stelle eines Vize-Generalsekretärs beizubehalten und keinen gewählten Beamten für die Leitung des Departementes für technische Zusammenarbeit (Entwicklungshilfe) vorzusehen.

Die Gehälter des Generalsekretärs, des Vize-Generalsekretärs, der Direktoren der CCI und der fünf Mitglieder des IFRB wurden angepasst und auf jährlich 20 000, 17 500 beziehungsweise 16 500 US-Dollar festgesetzt.

2.4 Finanzen des Vereins

Ankauf des UIT-Verwaltungsgebäudes

Die zwischen Republik und Kanton Genf einerseits und der Internationalen Fernmeldeunion andererseits

Extension du bâtiment

La Conférence a examiné une proposition d'extension du bâtiment de l'Union qui prévoit la construction d'une nouvelle aile (côté ville).

Le secrétaire général a été chargé de présenter au Conseil d'administration, au plus tard en 1967, une étude portant sur les aspects financiers de tous les arrangements possibles. Le Conseil d'administration est autorisé à prendre la décision et à arrêter les dispositions administratives et financières.

Dépenses pour la période de 1966 à 1971

La Conférence a fixé dans un protocole le plafond des dépenses autorisées permettant au Conseil d'administration d'établir les budgets pour 1966 à 1971. Ces limites sont:

17 900 000 fr.s. pour l'année 1966
18 125 000 fr.s. pour l'année 1967
18 610 000 fr.s. pour l'année 1968
19 185 000 fr.s. pour l'année 1969
19 955 000 fr.s. pour l'année 1970
20 400 000 fr.s. pour l'année 1971

Pour les années postérieures à 1971, si aucune Conférence de plénipotentiaires n'était en mesure d'être convoquée, les budgets annuels ne devront pas dépasser de plus de 3% chaque année la somme fixée pour l'année précédente.

Le Conseil d'administration est autorisé en outre à consentir des dépenses pour conférences et réunions au total de 23 885 000 fr.s. pour la prochaine période de 1966 à 1971.

L'augmentation des dépenses est en majeure partie occasionnée par les frais de personnel (677 000 fr.s. en 1967 et 1 737 000 fr.s. en 1971) et particulièrement par l'augmentation de l'effectif destiné à faire face au développement normal des tâches de l'Union, ainsi qu'aux tâches nouvelles relatives à la coopération technique (700 000 fr.s. en 1967 et 2 168 000 fr.s. en 1971).

La décision de la Conférence de réduire de 11 à 5 le nombre des membres élus de l'IFRB permet une diminution des dépenses d'environ 750 000 fr.s. à partir de 1967. Les paiements relatifs aux fins de contrat des huit membres non réélus sont de l'ordre de 1 000 000 de fr.s. répartis sur les années 1966 et 1967.

Bien que les chiffres définitifs des différents budgets ne soient pas encore fixés et que l'on ne connaisse pas le nombre exact d'unités contributives que les différents pays choisiront pour la prochaine période, on peut déjà estimer que le montant de l'unité contributive qui était de 33 300 fr.s. en 1965 passera à 44 200 fr.s. en 1966 pour atteindre 51 400 fr.s. en 1971. L'Entreprise des PTT suisses a prévu de maintenir sa contribution correspondant à la classe de 10 unités à condition que les autres pays ne modifient pas leur participation aux dépenses.

2.5 Coopération technique

La coopération technique a occupé longuement la Conférence. Les délégations des pays en voie de déve-

abgeschlossene Vereinbarung betreffend die Überlassung des Terrains und des zur Verfügung gestellten Gebäudes räumt der Union bis spätestens Ende 1965 das Vorkaufsrecht ein. Deshalb beschloss die Konferenz, von diesem Vorkaufsrecht Gebrauch zu machen und stimmte grundsätzlich dem Kauf des UIT-Gebäudes zu. Das Generalsekretariat wurde beauftragt, mit den Genfer Behörden in dem Sinne Kaufverhandlungen aufzunehmen, dass die Kaufsumme in zehn Jahreszahlungen bezahlt werden kann. Der Verwaltungsrat wird den Vertrag in seiner nächsten Session dann endgültig abschliessen.

Für den Ankauf des Gebäudes sind nach den Beschlüssen der Konferenz in den nächsten 10 Jahren jeweils Annuitäten von 575 000 Schweizer Franken in das Ausgabenbudget aufzunehmen. Das Baurecht selbst wurde der UIT vom Kanton Genf unentgeltlich zediert.

Erweiterung des Verwaltungsgebäudes

Die Konferenz hatte sich mit einem Vorschlag über die Erweiterung des UIT-Verwaltungsgebäudes durch einen Richtung Stadt geplanten Flügelanbau zu befassen. Das Generalsekretariat wurde beauftragt, dem Verwaltungsrat bis spätestens 1967 eine Studie über die finanziellen Aspekte aller möglichen Lösungen, auch der Hinzumiete von Büros, zu unterbreiten. Der Verwaltungsrat wurde ermächtigt, von sich aus die erforderlichen administrativen und finanziellen Beschlüsse zu fassen.

Ausgaben der Union in den Jahren 1966–1971

In einem Protokoll ist auch von dieser Regierungsbevollmächtigten-Konferenz wiederum der Ausgabenplafond festgelegt worden, der es dem Verwaltungsrat erlaubt, die Budgets der Jahre 1966–1971 festzusetzen. Die Ausgaben-Höchstgrenze beträgt:

17 900 000 Franken für das Jahr 1966
18 125 000 Franken für das Jahr 1967
18 610 000 Franken für das Jahr 1968
19 185 000 Franken für das Jahr 1969
19 955 000 Franken für das Jahr 1970
20 400 000 Franken für das Jahr 1971

Falls nach Ablauf dieser Periode keine Konferenz der Regierungsbevollmächtigten einberufen werden sollte, ist vorgesehen, dass das Budget für die Jahre nach 1971 um jeweils nicht mehr als 3% gegenüber dem Vorjahr erhöht werden darf.

Zur Durchführung von Konferenzen und Tagungen in den Jahren 1966–1971 ist der Verwaltungsrat ermächtigt worden, im gesamten 23 885 000 Franken zusätzlich aufzuwenden.

Das Ansteigen der Ausgaben ist teils bedingt durch die steigenden Personalkosten (677 000 Franken im Jahre 1967 und 1 737 000 Franken 1971) und teils durch die Vergrößerung des Personalbestandes (700 000 Franken 1967 und 2 168 000 Franken 1971). Dieser ist nötig, um die normale Entwicklung der Arbeiten der Fernmeldeunion zu gewährleisten und den neuen Aufgaben der Entwicklungshilfe zu genügen.

loppement ont présenté des propositions tendant à renforcer dans une très large mesure les prestations de l'Union en matière d'assistance technique.

Ces propositions visaient en particulier:

- à l'établissement d'un programme régulier d'assistance technique de l'UIT financé par une augmentation de la valeur de l'unité contributive ainsi que par des contributions volontaires annuelles consenties par les Gouvernements des pays techniquement avancés;
- au remplacement de l'actuel département de la coopération technique du Secrétariat général par un organisme autonome, placé au même niveau que les Comités consultatifs et ayant à sa tête un directeur élu par la Conférence de plénipotentiaires;
- à la création d'un Institut des hautes études des télécommunications sous l'égide de l'UIT.

Ces propositions n'ont pas été retenues par la Conférence, les pays techniquement avancés ayant estimé que leur adoption aurait provoqué un gonflement démesuré du budget de l'organisation et que le financement de la coopération technique devait être effectué comme jusqu'ici par les Nations Unies.

Cependant, pour améliorer, dans la mesure du possible, le rôle de l'UIT dans le développement des télécommunications dans les régions les moins favorisées, un certain nombre de résolutions ont été prises visant à:

- améliorer les services de l'UIT en recrutant, notamment, quatre ingénieurs qualifiés pour des périodes de trois ans au maximum et dont la tâche serait de fournir des conseils et des renseignements aux pays nouveaux, en collaboration avec les CCI, l'IFRB et les administrations des pays techniquement avancés;
- améliorer la participation de l'Union dans le cadre du Programme des Nations Unies en assurant une meilleure coordination et un meilleur contrôle du Conseil d'administration sur les mesures prises;
- perfectionner le fonctionnement des CCI et leurs méthodes de travail en vue de répondre le plus rapidement possible aux questions posées par les administrations des pays nouveaux;
- permettre, dans une plus large mesure, au personnel des télécommunications des pays nouveaux de visiter les installations et les services des pays techniquement avancés;
- encourager l'organisation et la coordination de cycles d'études;
- mettre au point des normes de formation professionnelle applicables à des catégories de personnel de niveau comparable.

Incidences financières des décisions prises dans le domaine de la coopération technique.

Jusqu'à la Conférence de Montreux, les projets de coopération technique multilatérale dans le domaine des télécommunications ont été exclusivement financés

Der Entschluss der Konferenz, die Zahl der gewählten Mitglieder des IFRB von 11 auf 5 zu reduzieren, erlaubt vom Jahre 1967 an eine Ausgabenreduktion um rund 750 000 Franken. Die auf Vertragsablauf der acht nicht wiedergewählten Mitglieder zu bezahlenden Beträge belaufen sich, verteilt auf die Jahre 1966 und 1967, auf eine Million Franken.

Obwohl die endgültigen Zahlen der jeweiligen Budgets heute noch nicht feststehen und man die genaue Zahl der Beitragseinheiten ebenfalls nicht kennt – die von den Mitgliedern auch in der kommenden Periode wiederum nach freiem Ermessen festgelegt werden –, kann man doch den auf eine Beitragseinheit etwa entfallenden Betrag schätzen. Er beläuft sich für 1965 auf 33 300 Franken, wird für das kommende Jahr auf wahrscheinlich 44 200 und bis 1971 auf 51 400 Franken ansteigen. Die schweizerischen PTT-Betriebe haben vorgesehen 10 Beitragseinheiten zu zahlen, vorausgesetzt, dass die andern Länder ihre Beteiligung an den Ausgaben nicht ändern.

2.5 Entwicklungshilfe

Fragen der technischen Zusammenarbeit, der Entwicklungshilfe, nahmen an der Konferenz in Montreux sehr viel Zeit in Anspruch. Die Delegationen der Entwicklungsländer schlugen eine bedeutend verstärkte Tätigkeit der UIT auf dem Gebiete der Entwicklungshilfe vor.

Im einzelnen lauteten diese Vorschläge auf:

- Aufstellung einer regulären Entwicklungshilfe der UIT, deren Kosten durch Erhöhen der Beitragseinheit und durch freiwillige jährliche Beiträge der Regierungen der technisch hochentwickelten Staaten zu bezahlen wäre.
- Ersetzung des gegenwärtig beim Generalsekretariat bestehenden Departementes für technische Zusammenarbeit durch ein autonomes Organ, entsprechend den Internationalen beratenden Ausschüssen. An seiner Spitze stände ein von der Regierungsbevollmächtigten-Konferenz zu wählender Direktor.
- Schaffung eines Instituts für höhere Fernmeldestudien unter der Aegide der UIT.

Diese Anträge wurden von der Konferenz verworfen. Die technisch entwickelten Länder befürchteten, dass eine Annahme das Budget der Union unzuträglich aufblähen würde. Sie sind zudem der Auffassung, dass die technische Entwicklungshilfe wie bisher von den Vereinten Nationen zu finanzieren sei.

Dagegen genehmigte die Regierungsbevollmächtigten-Konferenz zahlreiche Resolutionen zur Entwicklungshilfe, um die Rolle der UIT im Rahmen des Möglichen zu verbessern. So unter anderem:

- Durch die Anstellung von vier qualifizierten Ingenieuren, für jeweils höchstens drei Jahre, sollen die den Entwicklungsländern von der UIT gebotenen Dienste verbessert werden. In Verbindung mit den CCI, dem IFRB und den Verwaltungen der technisch entwickelten Länder sollen sie den in Entwicklung begriffenen Ländern beratend beistehen.

par les Nations Unies, par le canal du Programme élargi d'assistance technique et du Fonds spécial. L'administration et l'exécution des ces projets, par contre, étaient confiées à l'UIT, qui recevait une allocation pour couvrir les frais relatifs à cette activité. L'UIT n'a donc encouru jusqu'ici aucune dépense de coopération technique.

La Conférence a constaté que la procédure et la réglementation en vigueur présentent certaines lacunes et a pris des décisions déjà exposées. Les nouvelles tâches résultant de ces décisions sont confiées au secrétariat de l'Union et vont occasionner des dépenses supplémentaires dont le montant est de l'ordre de 600 000 fr.s. par année. Les Nations Unies n'accordant des crédits de coopération technique qu'à des gouvernements et non à des institutions spécialisées (comme l'UIT), la seule possibilité de faire face à ces nouvelles dépenses est de les incorporer au budget ordinaire de l'Union, ce qui revient à les faire supporter par le canal des contributions ordinaires des membres de l'Union.

La discussion, dans les commissions et à l'Assemblée plénière, des problèmes posés par la coopération technique a permis de constater les lacunes et insuffisances du système actuel et de placer sur une base nouvelle et raisonnable, en reconnaissant ce qui a été réalisé jusqu'ici, ce domaine de la coopération, si important pour les pays techniquement avancés aussi bien que pour les pays en voie de développement.

2.6 Les élections

Conseil d'administration

Le 21 octobre 1965, l'Assemblée plénière de la Conférence a procédé à l'élection du nouveau Conseil d'administration. Les résultats furent les suivants:

Région A (Amérique): République Argentine, Etats-Unis d'Amérique, Canada, Mexique, République de Vénézuéla et Brésil.

Région B (Europe occidentale): France, Confédération suisse, Italie, République fédérale d'Allemagne, Royaume-Uni, Irlande.

Région C (Europe de l'Est et Asie du Nord): URSS, République socialiste fédérative de Yougoslavie, République populaire de Pologne.

Région D (Afrique): Maroc, République fédérale de Nigeria, République du Dahomey, République démocratique et populaire d'Algérie, République malgache, Ouganda

Région E (Asie et Australasie): Japon, Commonwealth de l'Australie, République de l'Inde, Pakistan, Liban, Royaume de l'Arabie saoudite, Chine (Formose).

Le nouveau Conseil d'administration de l'UIT se réunit le 11 novembre 1965 à Montreux pour sa séance inaugurale. Il élut comme président pour la 21^e session (1966) le délégué suisse *Rudolf Rüttschi*, adjoint près la division des téléphones et des télégraphes de la direction générale des PTT à Berne, et *P. L. O'Colmain* (Irlande) comme vice-président.

- Die Mitwirkung der UIT im Rahmen der UNO-Hilfsprogramme soll vertieft, die künftigen Aktionen sollen besser koordiniert und dem Verwaltungsrat bessere Kontrollmöglichkeiten eingeräumt werden.
- Der Tätigkeitsbereich der beiden CCI soll so rasch als möglich auf die von den Verwaltungen der Entwicklungsländer aufgeworfenen Fragen erweitert werden.
- Dem technischen Personal aus den neuen Ländern soll in erweitertem Umfang der Besuch von Einrichtungen und Betrieben in technisch hochentwickelten Ländern ermöglicht werden.
- Studienzyklen und Seminare sollen gefördert und aufeinander abgestimmt werden.
- Allgemeine Normen der technischen Berufsbildung sollen mit dem Zweck ausgearbeitet werden, die internationale Zusammenarbeit besser zu gewährleisten.

Finanzielle Auswirkungen der technischen Entwicklungshilfe für die UIT

Bis zur Konferenz von Montreux sind die Projekte der multilateralen Entwicklungshilfe ausschliesslich von den Vereinten Nationen beziehungsweise von deren Spezialfonds und den erweiterten Programmen für technische Hilfeleistung finanziert worden. Dagegen lag die Verwaltung und die Ausführung dieser Projekte in den Händen der Fernmeldeunion, die die aus dieser Tätigkeit entstehenden Auslagen vergütet bekam. Der UIT sind deshalb bisher keinerlei Kosten aus der Entwicklungshilfe erwachsen.

Da jedoch die derzeit gültige Regelung gewisse Mängel und Lücken aufweist, fasste die Regierungsbvollmächtigten-Konferenz die vorstehenden Beschlüsse. Die daraus sich für das Generalsekretariat ergebenden zusätzlichen Ausgaben erreichen jährlich etwa die Summe von 600 000 Franken. Weil die UNO für die technische Entwicklungshilfe nur Zahlungen an Regierungen, nicht aber an spezialisierte Institutionen (wie die UIT) vorsieht, blieb der Fernmeldeunion nur die Möglichkeit, diese neuen Ausgaben in das ordentliche Budget der Union aufzunehmen und sie durch die ordentlichen Beiträge der Mitglieder zu decken.

Die Behandlung der Fragen der technischen Entwicklungshilfe in Kommissionen und Plenarversammlung bot Gelegenheit, bisherige Mängel und Unzulänglichkeiten des Systems festzustellen und unter Würdigung des bereits Erreichten dieses für die hochentwickelten Industriestaaten wie die in Entwicklung begriffenen jungen Staaten äusserst wichtige Gebiet der Zusammenarbeit auf eine neue, vernünftige Grundlage zu stellen.

2.6 Die Wahlen

Verwaltungsrat

Am 21. Oktober 1965 wählte die Plenarversammlung den neuen Verwaltungsrat, das heisst, sie bestimmte jene Mitgliedstaaten, die darin vertreten sind. Es wurden gewählt:



Prestation de serment du nouveau vice-secrétaire général M. Mili (à droite) devant le président de la conférence G. A. Wettstein. A gauche, le nouveau secrétaire général de l'UIT M. B. Sarwate

Vereidigung des neuen Vizengeneralsekretärs M. Mili (rechts) durch den Konferenzpräsidenten Dipl. Ing. G. A. Wettstein. Links der neue Generalsekretär der UIT M. B. Sarwate

Election du secrétaire général et du vice-secrétaire général

L'actuel secrétaire général *Gerald C. Gross* (USA) ayant décidé de se retirer, après une activité de plus de 20 ans au service de l'UIT, la place devait être repourvue pour le 1^{er} janvier 1966. Neuf candidatures étaient présentées. Au quatrième tour de scrutin, *Manohar Sarwate* (Inde), actuellement vice-secrétaire général, obtint 61 voix et fut déclaré élu. *Jean Rouvière* (France), directeur du CCITT, avait obtenu 54 voix.

Cette élection entraînait celle d'un nouveau vice-secrétaire général. *Mohamed Mili* (Tunisie) fut porté à cette charge également au quatrième tour de scrutin.

Election au Comité international d'enregistrement des fréquences

Le nouveau Comité international d'enregistrement des fréquences a été exceptionnellement élu par la Conférence de Montreux, aucune Conférence mondiale des radiocommunications n'étant prévue pour ces prochaines années.

L'élection eut lieu le 4 novembre et donna les résultats suivants:

- Région A: M. *Fioravanti Dellamula* (Argentine)
- Région B: M. *René Petit* (France)
- Région C: M. *Ivan Petrov* (URSS)
- Région D: M. *Abderrazak Berrada* (Maroc)
- Région E: M. *Taro Nishizaki* (Japon)

3. Résultats

La Conférence de plénipotentiaires de l'UIT a fourni un travail considérable. Au cours des 46 jours de travail ont eu lieu 36 Assemblées plénières, 96

Region A (Amerika): Argentinien, Vereinigte Staaten von Nordamerika, Kanada, Mexiko, Venezuela und Brasilien.

Region B (Westeuropa): Frankreich, Schweiz, Italien, Bundesrepublik Deutschland, Grossbritannien und Irland.

Region C (Osteuropa und Nordasien): Sowjetunion, Jugoslawien, Polen.

Region D (Afrika): Marokko, Nigeria, Dahomey, Algerien, Äthiopien, Malgachische Republik (Madagaskar), Uganda.

Region E (Asien und Australasien): Japan, Australien, Indien, Pakistan, Libanon, Saudiarabien, National-China.

Der neuernannte Verwaltungsrat der UIT versammelte sich am 11. November 1965 in Montreux zu seiner konstituierenden Sitzung. Er wählte zum Präsidenten der 21. Sessionsperiode (1966) den schweizerischen Delegierten *Rudolf Rüttschi*, Adjunkt bei der Telephon- und Telegraphenabteilung der Generaldirektion PTT in Bern, und *P. L. O'Colmain* (Irland) zum Vizepräsidenten.

Wahl des Generalsekretärs und des Vize-Generalsekretärs

Da der bisherige Generalsekretär, *Gerald C. Gross* (USA), nach mehr als 20jähriger Tätigkeit im Dienste der UIT, aus Alters- und Gesundheitsgründen nicht mehr kandidierte, war diese Stelle auf 1. Januar 1966 neu zu besetzen. Für diesen Posten lagen neun Bewerbungen vor. Im vierten Wahlgang erhielt *Dr. Manohar Sarwate* (Indien), der bisherige Vize-Generalsekretär, 61 Stimmen und wurde als gewählt bezeichnet. *Jean Rouvière* (Frankreich), der Direktor des CCITT, hatte 54 Stimmen erhalten.

Dieser Wahlgang machte auch die Neubesetzung des Postens des Vize-Generalsekretärs nötig. Im vierten Wahlgang wurde *Mohamed Mili* (Tunisien) zum neuen Vize-Generalsekretär gewählt.

Wahlen in den Internationalen Ausschuss für die Registrierung der Frequenzen

Der neue Internationale Ausschuss für die Frequenzregistrierung wurde ausnahmsweise von der Konferenz der Regierungsbevollmächtigten gewählt, weil in den nächsten Jahren keine Welt-Verwaltungskonferenz für den Funkdienst vorgesehen ist.

Die Wahlen fanden am 4. November statt und ergaben folgende Resultate:

- Region A: *Fioravanti Dellamula* (Argentinien)
- Region B: *René Petit* (Frankreich)
- Region C: *Ivan Petrov* (Sowjetunion)
- Region D: *Abderrazak Berrada* (Marokko)
- Region E: *Taro Nishizaki* (Japan)

3. Zu den Ergebnissen

Die Konferenz der Regierungsbevollmächtigten der UIT hat eine bedeutende Arbeit geleistet. Während der 46 zur Verfügung stehenden Arbeitstage fanden 36 Vollversammlungen, 96 Kommissionssitzungen und zahlreiche Arbeitsgruppen-Zusammenkünfte statt.

séances de commission et de nombreuses réunions des groupes de travail. Près de 900 propositions, dont la plus grande partie concernaient la Convention internationale des télécommunications, ont été examinées.

D'une manière générale, on peut relever que, dans les grandes lignes, l'organisation de l'Union, sa structure et les buts qu'elle s'est assignés n'ont pas subi de modifications importantes. En revanche, la question de la coopération technique en faveur des pays nouveaux et en voie de développement a pris une importance accrue. La présence des pays africains, par ailleurs, a créé un climat particulier et des débats de caractère politique se sont engagés. En ce qui concerne la République sud-africaine et les Provinces portugaises d'outre-mer, la Conférence a été amenée à prendre des résolutions dont la légalité fut contestée entre autres par la délégation suisse, et fit l'objet d'une réserve appropriée.

Au vu des nombreuses propositions présentées et de l'augmentation du nombre des Etats membres (129 contre 101 en 1959), on pouvait s'attendre à des discussions serrées et à de multiples modifications de la Convention actuelle. La Conférence a démontré cependant que nombre d'institutions de l'UIT ont, au cours d'un siècle de développement, acquis leur forme optimale. On peut considérer comme un aspect positif de la Conférence le fait que les modifications sont restées dans un cadre limité. Nous voulons y voir un présage pour un développement heureux de la plus ancienne des organisations techniques internationales, au cours de son deuxième siècle d'existence.

Rund 900 Vorschläge, von denen der grösste Teil den Internationalen Fernmeldevertrag betraf, wurden dabei geprüft.

Im grossen und ganzen kann man feststellen, dass die Organisation der Union, ihre Struktur und ihre Ziele keine bedeutenden Änderungen erfahren haben. Dagegen hat die Frage der Entwicklungshilfe zugunsten der neuen und in Entwicklung begriffenen Länder eine bedeutende Erweiterung erfahren. Die Gegenwart der Vertreter der afrikanischen Länder an der Konferenz gab dieser eine besondere Atmosphäre und führte zu lebhaften Auseinandersetzungen politischer Natur. Hinsichtlich der südafrikanischen Republik und der überseeischen portugiesischen Gebiete führte dies zu der bekannten Annahme von Resolutionen, deren Rechtmässigkeit unter anderem von der schweizerischen Delegation angefochten wurde und die Gegenstand von Vorbehalten sind.

Die vielen eingereichten Vorschläge und die von 101 (1959) auf heute 129 gestiegene Mitgliederzahl der Union liessen harte Verhandlungen und zahlreiche Änderungen im bestehenden Vertrag erwarten. Die Konferenz vermochte aber allgemein zu überzeugen, dass viele Einrichtungen der UIT in einer hundertjährigen Entwicklung ihre bewährte Form gefunden haben. Diese Erkenntnis und die Tatsache, dass die Änderungen nur in bescheidenem Rahmen ausgefallen sind, muss sicher als ausgesprochenes Positivum der Konferenz gewertet werden. Mag darin ein gutes Omen für die gedeihliche Weiterentwicklung dieser ältesten technischen Weltorganisation im zweiten Jahrhundert ihres Bestehens gesehen werden.